

All'attenzione di
Coscienza Svizzera
Prof. Remigio Ratti
Signor Achille Crivelli
Casella Postale 1559
6501 Bellinzona

Zurigo, 3 dicembre 2010

Oggetto: la vostra lettera del 23 novembre 2010

Egregio Prof. Ratti
Egregio signor Crivelli

Innanzitutto vorremmo ringraziarvi della visita alla mostra permanente «Storia della Svizzera» effettuata dalla vostra associazione il 23 ottobre scorso, nonché della successiva lettera inviataci il 23 novembre. Rallegrandoci oltremodo che abbiate apprezzato la mostra, possiamo sin d'ora comunicarvi che integreremo con piacere nella nostra «Galleria di migranti» due delle personalità da voi proposte, vale a dire Giuseppe Mazzini e Pellegrino Rossi.

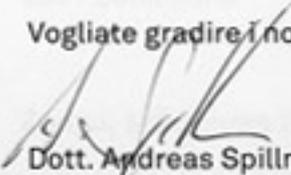
Non ci sarà invece possibile accogliere nella sezione dedicata alle migrazioni le note figure di migranti da voi menzionate, semplicemente poiché presentiamo in questo capitolo una panoramica generale su questa tematica, senza citare nomi concreti. D'altro canto, il ridotto spazio disponibile non ci consentirebbe comunque di proporre una riflessione approfondita su queste personalità senza dubbio degne della massima considerazione. Vorremmo tuttavia segnalarvi, in questa sede, che nel 2006 avevamo dedicato una mostra temporanea intitolata «Small number, big impact» ai migranti verso gli Stati Uniti (tra cui numerosi Ticinesi).

Naturalmente, accogliamo pure con piacere il vostro suggerimento di sottoporre a revisione i testi in italiano; una traduttrice competente di lingua italiana provvederà a controllare le traduzioni in italiano e ad integrare le modifiche che dovessero rivelarsi necessarie.

Schweizerisches Nationalmuseum.

Vi ringraziamo ancora sentitamente per l'interesse manifestato e per la critica costruttiva espressa nei confronti della nostra mostra permanente. Accordiamo grande importanza alla promozione degli scambi con la Svizzera italiana e ci auguriamo sin d'ora di poter accogliere in futuro, al Museo nazionale svizzero, un pubblico ticinese sempre più folto.

Vogliate gradire i nostri più distinti saluti.



Dott. Andreas Spillmann
Direttore | Museo nazionale svizzero